

**FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI ORGANIK –
PENYEDIA (*PROVIDER*) PRODUK ORGANIK**

INOFICE memberlakukan secara adil dan tidak memihak kepada semua pelaku usaha, perorangan, atau kelompok, perusahaan pengolahan, koperasi, pedagang, perkebunan besar, dan lain-lain.

INOFICE mempunyai prosedur yang dapat menjamin perlakuan yang sama untuk merespon kebutuhan pasar atau konsumen.

Kepada semua personilnya dan kepada setiap komite yang terlibat dalam proses sertifikasi, INOFICE memberlakukan peraturan, memegang teguh independensi/tidak memihak, serta bebas dari tekanan lain yang dapat mempengaruhi hasil proses sertifikasi.

**FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI ORGANIK –
PENYEDIA (PROVIDER) PRODUK ORGANIK
ORGANIC CERTIFICATION APPLICATION FORM – PROVIDER OF ORGANIC PRODUCT**

Kepada Yth. Direktur INOFICE di Bogor
--

BAGIAN 1: INFORMASI UMUM/ GENERAL INFORMATION

Pemohon/Pelaku Usaha <i>Applicant/Operator</i>	
Status legalitas Pelaku Usaha (bukti dapat dilampirkan) <i>Legalization status of Operator (proof can be attached)</i>	
Informasi alamat dan nomor telepon/ HP/email kantor <i>Office address and phone/email information</i>	
Informasi nama dan nomor HP/email narahubung <i>Information on the name and contact person's mobile phone/email</i>	
Produk yang akan disertifikasi (sebutkan jenis produk, lampirkan jika kolom tidak mencukupi) <i>The product to be certified (specify product type, attach if not enough space)</i>	

Lampirkan dokumen terpisah jika tabel tidak mencukupi/ Attach a separate document if not enough space.

No	Jenis Produk <i>Product Type</i>	Nama Dagang <i>Brand/Trademark</i>	Estimasi Produksi (per tahun) <i>Production Estimation (per year)</i>	Jenis Kemasan <i>Packaging Type</i>

Alamat/Lokasi Pabrik <i>Factory Address/Location</i>	
---	--

Apakah perusahaan yang diajukan telah mendapatkan sertifikasi organik sebelumnya? Bila Ya, sebutkan:
Has the proposed company received organic certification before? If Yes, please specify:

Nama/Alamat Lembaga Sertifikasi Organik <i>Name/Address of Organic Certification Body</i>	
Masa Berlaku Sertifikat <i>Validity Period of Certificate</i>	

BAGIAN 2: PEMASOK/ SUPPLIER

Sebutkan nama pemasok untuk setiap jenis produk yang diajukan (dapat dilampirkan dalam dokumen terpisah).
Write down the name of the supplier for each type of product proposed (can be attached in a separate document).

Jenis Produk <i>Product Type</i>	Nama Pemasok <i>Supplier Name</i>	No. Sertifikat dan Masa Berlaku Sertifikat <i>Certificate Number and Validity Period</i>	Masa Berlaku Kontrak dengan Pemasok <i>Term of Contract with Supplier</i>

Jika bahan/pemasok bahan belum disertifikasi, maka perlu inspeksi/ditinjau ke lokasi.

If the material/supplier of material has not been certified, a site inspection/review is required.

BAGIAN 3: SISTEM PRODUKSI/ PRODUCTION SYSTEM

Standar organik mensyaratkan adanya dokumen tertulis tentang informasi lengkap sistem produksi, mulai input, proses, sampai keluaran, dan distribusi/pengirimannya.

Organic standards require a written document on the complete information of the fertilizer/pesticide production system for organic farming from inputs, processes, to outputs, and distribution/delivery.

a. Lampirkan informasi lengkap seluruh tahapan dalam sistem produksi (standar/cara pembuatan produk, seperti Standard Operating Procedure (SOP) dan bagan alir).
Attach complete information on all stages of the production system (standards/ways of making products, such as Standard Operating Procedure (SOP) and flow chart).

b. Apakah pemeriksaan dan pemeliharaan alat dilakukan rutin?

Is equipment inspection and maintenance done regularly?

Ya / Yes

Tidak/ No

c. Apakah Saudara memproduksi produk non-organik, selain produk yang diajukan untuk disertifikasi?

Do you produce non-organic products beside product proposed for certification?

Tidak/ No

Ya/ Yes

Bila Ya, uraikan dengan rinci jaminan bahwa produk organik dan produk non-organik tidak tercampur atau terkontaminasi. Penjelasan dapat dilampirkan atau dapat digabung di dalam informasi pada poin 1.

If Yes, describe in detail the assurance organic products and non-organic product are not mixed and contaminated. Explanation can be attached or incorporated into the information in point 1.

JIKA PADA SAAT INSPEKSI TIDAK DALAM TAHAP PRODUKSI MAKA PELAKU USAHA HARUS DAPAT MENDEMONSTRASIKAN PROSES PRODUKSI PADA SAAT INSPEKSI.

IF IN THE INSPECTION WHICH IS NOT IN THE STAGE OF PRODUCTION, THEN THE OPERATOR SHOULD BE ABLE TO DEMONSTRATE THE PRODUCTION PROCESS AT THE INSPECTION TIME.

BAGIAN 4: PENGEMASAN DAN PELABELAN/ PACKAGING AND LABELING

Jenis Bahan Pengemas/ *Type of Packaging Material*

(Pilihan untuk mengisi tabel di Bagian 1)/ *Option to fill in the table in Section 1*

- | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|---|
| 1. Plastik/ <i>Plastic</i> | 5. Aluminium/ <i>Aluminium</i> | 9. Serat Sintetis/ <i>Synthetic Fiber</i> |
| 2. Kertas/ <i>Paper</i> | 6. Logam/ <i>Metal</i> | 10. Campuran, sebutkan/ <i>Mixed, specify (.....)</i> |
| 3. Karton/ <i>Carton</i> | 7. Kayu/ <i>Wood</i> | 11. Lainnya, sebutkan/ <i>Others, specify (.....)</i> |
| 4. Kaca/ <i>Glass</i> | 8. Serat Alam/ <i>Natural Fiber</i> | |

Apakah sudah ada desain kemasan/label? Jika sudah ada, silakan dilampirkan filenya.

Is there already a packaging/label design? If so, please attach the file.

BAGIAN 5: DISTRIBUSI DAN PENJUALAN/ DISTRIBUTION AND MARKETING

1. Bagaimana Saudara menjamin bahwa produk jadi terjaga integritas organiknya selama pendistribusian/pengiriman? Penjelasan dapat dilampirkan atau dapat digabung di dalam informasi pada Bagian 3 poin 1.

How do you ensure that the finished product maintains its organic integrity during transportation/delivery? Explanation can be attached or incorporated into the informaton in Section 3 point 1.

2. Distribusi/penjualan dilakukan melalui/ *Distribution/sales are done through:*

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Toko Milik Sendiri
<i>Own Store</i> | <input type="checkbox"/> Toko Retail
<i>Retail Store</i> | <input type="checkbox"/> Toko Online
<i>Online Store</i> |
| <input type="checkbox"/> Kontrak dengan Pembeli
<i>Contract with Buyer</i> | <input type="checkbox"/> Ekspor
<i>Export</i> | <input type="checkbox"/> Lainnya
<i>Others:</i> |

Buat daftar distribusi/penjualan setiap jenis produk ke konsumen (nama dan alamat) yang dilengkapi volume distribusi/penjualan.

Provide list of distribution/sales of each type of product to consumers (name and address) with distribution/sales volume.

BAGIAN 6: JAMINAN KUALITAS PRODUK/ QUALITY ASSURANCE (QA)

1. Apakah Saudara mempunyai penjaminan kualitas produk/ *Do you have Quality Assurance (QA)?*

- Ya / *Yes* Tidak/ *No*

Jika Ya, kegiatan/aktivitas apa yang Saudara gunakan?/ *If Yes, what activities do you use?*

2. Jika dilakukan pengujian, apakah dilakukan uji berkala (misalnya: tahunan atau periode tertentu) terhadap produk akhir untuk menjamin produk tersebut masih stabil dan sesuai standar?

Do you periodically (e.g. annual or periodic) tests conducted on the final product to ensure that the product is still stable and conform to standard?

- Ya / *Yes* Tidak/ *No*

3. Apakah sampel bahan masuk disimpan/ *Are incoming material samples stored?*

- Tidak/ *No* Ya, berapa lama?/ *Yes, how long?*

4. Apakah sampel produk akhir disimpan/ *Are the final product samples stored?*

- Tidak/ *No* Ya, berapa lama?/ *Yes, how long?*

5. Apakah Saudara mempunyai sistem penarikan produk? *Do you have product recall system?*

- Ya / *Yes* Tidak/ *No*

Penjelasan semua pertanyaan di Bagian 6 dapat dilampirkan dalam dokumen terkait, misalnya SOP QA.

Explanations of all questions in Section 6 can be attached in related documents, e.g. QA SOP.

BAGIAN 7: PENGENDALIAN HAMA

1. Sebutkan bagaimana Anda mengendalikan hama/ *Describe how you control the pest.*

- Dilakukan sendiri, penanggung jawab:
Conducted internally, person in charge:
- Dengan perusahaan jasa pengendali hama (nama dan alamat):
With pest control service company (name and address):

2. Jenis hama yang dikendalikan/ *Types of pests controlled.*

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Kecoa/ <i>Cockroaches</i> | <input type="checkbox"/> Kumbang/kutu/ <i>Bugs</i> | <input type="checkbox"/> Lalat/ <i>Flies</i> |
| <input type="checkbox"/> Tikus/ <i>Mice</i> | <input type="checkbox"/> Lainnya, sebutkan/ <i>Others, specify</i> | |

3. Metode pengendalian hama yang dilakukan/ *Pest control methods used.*

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Sanitasi
<i>Sanitization</i> | <input type="checkbox"/> Menggunakan perangkap lem
<i>Using glue trap</i> |
| <input type="checkbox"/> Menghilangkan sumber pakan
<i>Eliminating feed sources</i> | <input type="checkbox"/> Menggunakan perangkap feromon
<i>Using pheromone trap</i> |
| <input type="checkbox"/> Menggunakan kasa/screen anti serangga
<i>Using insect screen</i> | <input type="checkbox"/> Pengasapan/fumigasi
<i>Fogging/fumigation</i> |
| <input type="checkbox"/> Menggunakan suara (ultrasonik/audiosonik)
<i>Using sound (ultrasonic/audiosonic)</i> | <input type="checkbox"/> Pemanasan
<i>Heating</i> |
| <input type="checkbox"/> Menggunakan lampu cahaya
<i>Using light trap</i> | <input type="checkbox"/> Menggunakan vakum (pengemasan)
<i>Using vacuum (packaging)</i> |
| <input type="checkbox"/> Menggunakan perangkap fisik
<i>Using physical trap</i> | <input type="checkbox"/> Menggunakan nitrogen (pengemasan)
<i>Using nitrogen (packaging)</i> |

Penjelasan dapat dilampirkan/ *Explanation can be attached.*

4. Pestisida yang digunakan selama 12 bulan terakhir/ *Pesticides used over the last 12 months.*

Jenis Pestisida <i>Type of Pesticide</i>	Jenis Hama <i>Type of Pest</i>	Lokasi <i>Location</i>	Cara Penggunaan <i>How to Use</i>	Waktu Terakhir Digunakan <i>Last Time Used</i>

BAGIAN 8: PENGELOLAAN LIMBAH/ WASTE MANAGEMENT

1. Jenis limbah/sampah yang dihasilkan/ *Type of waste (leftover or used materials/items from the production process) generated.*

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Limbah Cair Domestik
<i>Domestic Liquid Waste</i> | <input type="checkbox"/> Limbah Padat Organik
<i>Garbage</i> | <input type="checkbox"/> Limbah Gas/Emisi
<i>Gaseous Waste/Emmissions</i> |
| <input type="checkbox"/> Limbah Cair Industri
<i>Industrial Liquid Waste</i> | <input type="checkbox"/> Limbah Padat Anorganik
<i>Rubbish</i> | <input type="checkbox"/> Lainnya
<i>Others:</i> |

2. Jelaskan bagaimana pengelolaan limbah/sampah yang Saudara lakukan/ *Explain how you manage your waste.*

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Dibuang ke tempat pembuangan sampah
<i>Dumped to landfills</i> | <input type="checkbox"/> Filtrasi limbah cair
<i>Liquid waste filtration</i> |
| <input type="checkbox"/> Pengomposan
<i>Composting</i> | <input type="checkbox"/> Bak sedimentasi
<i>Sedimentation tank</i> |
| <input type="checkbox"/> Daur ulang limbah padat
<i>Solid waste recycling</i> | <input type="checkbox"/> Filter cerobong asap
<i>Chimney filter</i> |
| <input type="checkbox"/> Daur ulang limbah cair
<i>Liquid waste recycling</i> | <input type="checkbox"/> Lainnya
<i>Others:</i> |

Penjelasan dapat dilampirkan/ *Explanation can be attached.*

BAGIAN 9: KETERTELUSSURAN PRODUK ORGANIK/ TRACEABILITY OF ORGANIC PRODUCT

Sebutkan jenis dokumen/rekaman yang Saudara gunakan untuk merunut/menelusuri produk organik.
Mention the types of documents you use for traceability of organic products.

Kegiatan <i>Activity</i>	Jenis Dokumen/Rekaman yang Digunakan (dapat dipilih) <i>Type of Document/Record Used (selectable)</i>
Penerimaan Bahan Masuk <i>Material Incoming</i>	<input type="checkbox"/> Pemesanan/ <i>Order</i>
	<input type="checkbox"/> Tanda Terima/ <i>Receipt</i>
	<input type="checkbox"/> Catatan stok bahan masuk/ <i>Storage record of incoming material</i>
	<input type="checkbox"/> Kontrak/ <i>Contract</i>
	<input type="checkbox"/> Copy sertifikat organik (jika ada)/ <i>Copy of organic certificate (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
	<input type="checkbox"/> Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
Pengolahan/Produksi	<input type="checkbox"/> Catatan produksi/ <i>Production record</i>

<i>Processing/Production</i>	<input type="checkbox"/>	Catatan pemeliharaan alat (jika ada)/ <i>Equipment maintenance record (if any)</i>
	<input type="checkbox"/>	Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
	<input type="checkbox"/>	Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
<i>Distribusi/ Pengiriman</i> <i>Distribution/ Delivery</i>	<input type="checkbox"/>	Catatan distribusi/pengiriman/penjualan/ <i>Distribution/delivery/sales record</i>
	<input type="checkbox"/>	Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>

Dokumen/catatan sesuai yang dipilih dapat dilampirkan/ *Documents/records as selected can be attached.*

LAMPIRAN/ ATTACHMENT

1.	Bukti legalitas pelaku usaha/ <i>Legality proof of the operator.</i>
2.	Struktur organisasi/ <i>Organizational structure.</i>
3.	Daftar pemasok produk organik berikut sertifikat produk yang dibeli. <i>List of organic product suppliers and certificates of purchased products.</i>
4.	Kontrak/kesepakatan dengan pemasok dan/atau pemilik sertifikat. <i>Contract/agreement with supplier and/or certificate holder.</i>
5.	<p>a. Informasi lengkap seluruh tahapan dalam sistem produksi (SOP – bagan alir). <i>Complete information on all stages in the production system (SOP – flow chart).</i></p> <p>b. Penjelasan jika pelaku usaha memproduksi produk non-organik → informasi terkait jaminan bahwa produk yang diajukan untuk disertifikasi organik tidak tercampur atau terkontaminasi. <i>Explanation, if the business actor produces non-organic product → information related to the guarantee that the product submitted for organic certification are not mixed or contaminated.</i></p>
6.	Desain kemasan/label (jika ada)/ <i>Packaging/label design (if any).</i>
7.	Informasi terkait penjaminan kualitas produk/Quality Assurance (jika ada). <i>Information related to product quality assurance/Quality Assurance (if any).</i>
8.	Data pembelian produk organik dari pemasok
9.	Data produksi dan data distribusi/penjualan yang dilengkapi nama konsumen/toko. <i>Production data and distribution/sales data with customer/store names.</i>

PERNYATAAN/ STATEMENT

Saya/kami yang bertanda tangan di bawah ini mengajukan permohonan sertifikasi organik sebagai penyedia (provider). Saya/kami menyetujui jika dilakukan inspeksi atau pengambilan contoh setiap saat, baik contoh bahan yang saya/kami gunakan ataupun produk jadi, serta tidak menyembunyikan atau merahasiakan semua bahan yang digunakan dan saya/kami benar-benar akan mengikuti aturan dalam Standar Organik INOFICE.
I/we hereby undersigned to apply for organic certification as a provider. I/we consent to inspection or sampling at any time, whether sample of the material I/we use or the finished product, and not to hide or keep secret all materials used and I/we will completely follow the rules in the Organic Standard of INOFICE.

Persetujuan Pimpinan/ Leader Approval	
Tempat dan Tanggal/ <i>Place and Date</i>,
Tanda tangan/ <i>Signature</i>
Nama Jelas dan Jabatan <i>Full Name and Position</i>